



Gemini II

User Manual

Thank you

Thank you for choosing an sE microphone! In addition to some basic safety precautions, this manual includes details and specifications that we hope will assist you in getting the most out of your Gemini II. Please take a few minutes to read through it.

Capturing great audio is our passion. We sincerely hope you'll enjoy the sound of this mic as much as we enjoyed designing and building it for you.

Happy Tracking,
The sE Team

Brief Description

The Gemini II is our homage to the classic era of valve microphones. We wanted to create something uniquely modern and versatile, while preserving the larger-than-life sonic legacy that defined tube mics of decades past. This large-diaphragm cardioid condenser has that signature warmth and weight to its sound, courtesy of a 12AX7 input valve, while boasting an unattenuated presence range. Where most microphones have an output transformer, we have instead added a 12AU7 valve, giving the Gemini II the pristine top end that you'd expect from an expensive solid-state mic. Vocal tones recorded with the Gemini II sound polished, and ready to take front and center in your mix.

The Gemini II isn't only for vocals, though. We've equipped it with a switchable low cut filter, as well as a switchable -10dB pad, allowing it to shine on a variety of sources. In the drum room, on an acoustic guitar, capturing the boom of timpani, or the intimacy of a cello, the Gemini II will not let you down.

All sE microphones are built by hand at our headquarters in Shanghai. We take pride in the attention to detail under which our products are crafted, therefore the entirety of manufacturing is done in our own facilities. We also test and measure the tubes for each Gemini II to ensure optimal performance.

What's in the box

Your Gemini II includes a custom flight case to safely transport the microphone and its necessary accessories. If anything is missing, please contact your sE Electronics dealer for assistance.

- Gemini II microphone
- Custom shock-mount
- 8-pin cable
- Power supply
- IEC power cable

Controls

The Gemini II features both an Attenuation Switch and a Low-Cut Switch.

Attenuation Switch

The **Attenuation Switch** is located on the front-left side of the microphone. When engaged, the incoming signal is reduced by 10dB, helping prevent signal distortion and preamplifier clipping when capturing audio at close proximity and/or high sound pressure levels.



Low-Cut Switch

The **Low-Cut Switch** is located on the front-right side of the microphone, inserting a low-cut filter at 150Hz when engaged. When switched to the left, the filter is removed for a flat frequency response. This low-cut switch is useful for reducing wind noise, plosives, footfall noise or rumble that might adversely affect the recorded signal. Additionally, the low-cut filter will minimize the proximity effect when “close-miking,” i.e. placing the microphone a very short distance from the source.



Powering

The included floor box contains the outboard power supply for the Gemini II. **No phantom power is required** from an interface or microphone preamplifier.

Before powering on, connect all required cables (IEC to power, XLR to preamplifier or interface, and 8-pin cable from floor box to microphone). Then turn the power on via the switch on the back of the Gemini II floor box.

For best performance, we recommend allowing approximately 15 minutes of “warm up” time before recording. This allows the tubes within the Gemini II to heat up and stabilize and reduces the risk of unwanted noise or distortion on your recordings.



Risk of damage

Do not connect the microphone to any power supply other than the included Gemini II power supply. **Do not apply phantom voltage (+48VDC)** from an external interface or preamplifier. This is the only way to ensure safe and reliable operation.

Safety and maintenance



Risk of damage

Please make sure that the piece of equipment to which your microphone and PSU will be connected fulfils the safety regulations enforced in your country and is fitted with a ground lead.

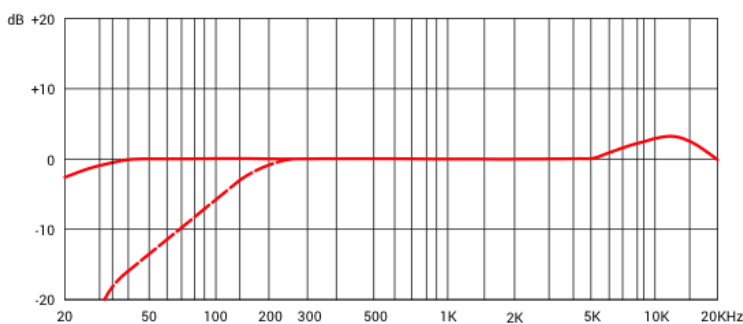
Cleaning the microphone

The microphone should only be cleaned with a dry, soft cloth. It is best stored in the supplied wooden presentation box.

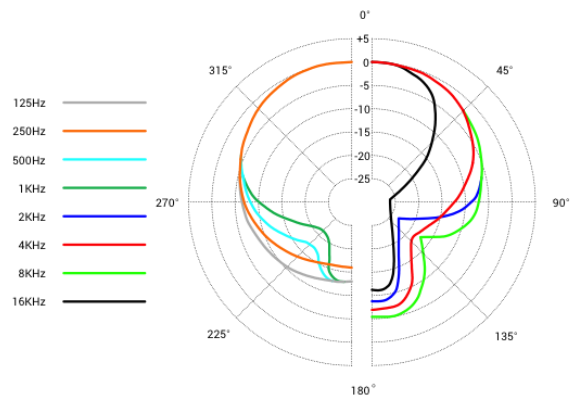
Technical Specifications

Capsule	Handcrafted 1.4" true condenser capsule
Polar pattern	Cardioid
Frequency range	20 – 20,000 Hz
Sensitivity	40 mV/Pa (-28 dBV)
Attenuation pad	10 dB, switchable
Max. SPL (0.5% THD)	135 / 145 dB _{SPL} (0/10 dB Attenuation pad)
Equivalent noise level	13 dB(A)
Dynamic range	122 / 132 dB (0/10 dB Attenuation pad)
Signal-to-noise ratio	81 dB
Low cut filter	150 Hz, 6 dB/Oct, switchable
Electrical Impedance	200 Ohms
Recommended load impedance	>1k Ohms
Connectivity	3-pin male XLR connector
Dimensions	Microphone Diameter 80 mm (3.15 in.) Length 220 mm (8.66 in.) Remote Control Unit 186 x 157 x 81 mm (7.32 x 6.18 x 3.19 in.)
Weight	Microphone 1180 g (41.6 oz.) Remote Control Unit 1970 g (69.5 oz.)

Frequency response



Polar Pattern



Support

In the event that you experience any problems or have any questions regarding your sE product, please contact your dealer first for the fastest and most direct service. If authorized service is required, it will be arranged by that dealer: <http://www.seelectronics.com/dealers>

If you are still having difficulties with support or assistance, please do not hesitate to contact us directly: <http://www.seelectronics.com/contact-us>

Lastly, please remember to register your new gear with sE to extend your warranty to a full three years: <http://www.seelectronics.com/registration>

Contact

Feel free to contact us:

sE Electronics International, Inc.
448 Ignacio Blvd, STE 411
Novato, CA 94949 USA

www.seelectronics.com
contact@seelectronics.com

Our international distributors & sales representatives: <http://www.seelectronics.com/contact-us>

This product conforms to the standards listed in the Declaration of Conformity. Please contact us if you want to order a free copy of the Declaration of Conformity. Technical data subject to change without notice.



Danke

Wir möchten uns bei Dir herzlich bedanken, dass Du Dich für ein Mikrofon von sE Electronics entschieden hast. Diese Bedienungsanleitung beinhaltet wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und zur Anwendung des Produkts. Bitte nimm Dir daher kurz Zeit, diese Anleitung durchzulesen. Wir hoffen, dass Du mit dem Produkt genauso viel Spaß haben wirst, wie wir bei der Entwicklung sowie der sorgfältigen, händischen Fertigung mit viel Liebe zum Detail.

Herzliche Grüße,
Dein sE Team

Kurzbeschreibung

Mit dem Gemini II möchten wir einerseits der Ära der klassischen Röhrentechnik huldigen und deren klanglichen Vorzügen zur Geltung bringen und andererseits durch ein neues, innovatives Konzept das tonale Spektrum attraktiv erweitern. Dank der mit 1,4 Zoll übergroßen, extern polarisierten Kondensatorkapsel und dem neuartigen Schaltungsdesign rund um ein 12AX7-Doppeltriodensystem bietet das Gemini II einen warmen aber gleichzeitig angenehm präsenten Klangcharakter. Anstelle des für Röhrenmikrofone üblichen Ausgangsübertragers befindet sich eine hochwertige Ausgangsstufe rund um ein 12AU7-Doppeltriodensystem. So wird eine mögliche Bedämpfung hoher Frequenzen umgangen und für eine kristallklare und natürliche Wiedergabe gesorgt. Insbesondere Hauptstimmen und Soloinstrumente profitieren vom edlen Klang des Gemini II und fügen sich perfekt in die Abmischung ein.

Aber auch in anderen Anwendungen wie beispielsweise als Raummikrofon für Schlagzeugaufnahmen, akustischer Gitarre, Cello oder perkussiven Instrumenten glänzt das Gemini II und kann dank seines schaltbaren Hochpassfilters und Abschwächungsfilters seine Vielseitigkeit unter Beweis stellen.

Alle Mikrofone von sE werden händisch in unserer Zentrale in Shanghai gefertigt. Hohe Verarbeitungsqualität ist uns wichtig und daher werden unsere Produkte in unserer eigenen Manufaktur mit viel Liebe zum Detail hergestellt. Zusätzlich wird auch jede Röhre, die im Gemini II eingesetzt wird, individuell gemessen, um die bestmögliche Klangqualität sicherzustellen.

Lieferumfang

Bitte kontrolliere gleich nach dem Öffnen den Inhalt der Verpackung. Falls sie nicht vollständig ist, kontaktiere bitte Deinen sE Electronics Händler. Folgende Komponenten sollten enthalten sein:

- Gemini II Mikrofon
- Mikrofonspinne mit Gewintheadapter
- Floor Box (Steuergerät)
- 8poliges Kabel (um das Mikrofon an die Floor Box anzuschließen)
- Kaltgerätekabel

Bedienelemente

Das Gemini II besitzt je einen Schalter für das Vorabschwächungsfilter und den Hochpassfilter.

Vorabschwächungsfilter

Der Schalter für das Vorabschwächungsfilter befindet sich auf der linken Seite des Mikrofons. Ist er aktiviert, schwächt er das Signal von um 10 dB ab, um die Aufnahme von lauten Instrumenten bzw. Nahfeldmikrofonierung ohne Verzerrungen zu ermöglichen. Die Verwendung des Abschwächungsfilters kann übrigens auch die Übersteuerung von Eingangsstufen von Audiointerfaces, Mischpulten und Mikrofonvorverstärkern verhindern.



Hochpassfilter

Der Schalter für das Hochpassfilter, das bei 150Hz einsetzt, befindet sich auf der rechten Seite des Mikrofons. Windgeräusche, Popplaute, Trittschall oder Rumpelgeräusche beeinträchtigen möglicherweise das Aufnahmesignal. Durch Betätigung des Schalters werden derartige Störsignale und daraus resultierende Verzerrungen verringert. Zusätzlich verringert der Hochpassfilter die bei geringen Mikrofonierungsabständen auftretende Bassanhebung durch den Nahbesprechungseffekt.



Stromversorgung

Die mitgelieferte Floor Box beinhaltet die für das Mikrofon erforderlichen Spannungsversorgung. Seitens des Audiointerfaces oder Mikrofon-Preamps ist daher **keine Phantomspeisung für den Betrieb erforderlich**.

Bitte schließe vor dem Einschalten alle erforderlichen Kabel an (Stromkabel, 8poliges Mikrofonkabel zwischen Mikrofon und Floor Box, XLR Kabel zwischen Floor Box und Audiointerface, Mikrofon-Preamp oder Mischpult). Das Mikrofon wird mit dem Schalter auf der Vorderseite der Floor Box eingeschaltet.

Für optimale Ergebnisse empfehlen wir eine kurze Aufwärmphase von ca. 15 Minuten. Somit kann sich die Röhre im Mikrofon aufheizen, arbeitet bei Betriebstemperatur und verhindert das Risiko von unerwünschten Nebengeräuschen oder Verzerrungen in Deinen Aufnahmen.



Beschädigungsgefahr

Bitte schließe das Mikrofon ausschließlich an die Floor Box an. **Bitte keine Phantomspeisung verwenden**. Nur so kann eine einwandfreie Funktion gewährleistet werden.

Sicherheit und Pflege



Beschädigungsgefahr

Bitte stelle sicher, dass die an das Mikrofon und an die Floor Box angeschlossenen Geräte die gültigen Sicherheitsbestimmungen erfüllen und mit einer Sicherheitserdung verbunden sind.

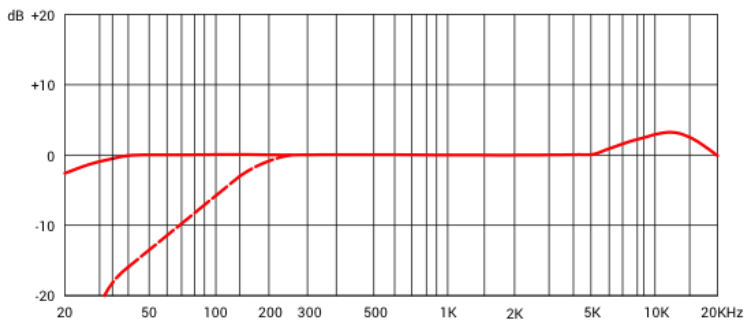
Reinigung des Mikrofons

Wir empfehlen das Mikrophon nach jedem Gebrauch mit einem trockenen, fussel­freien Tuch zu reinigen und es in einem soliden Koffer oder einem Mikrofonetui aufzubewahren.

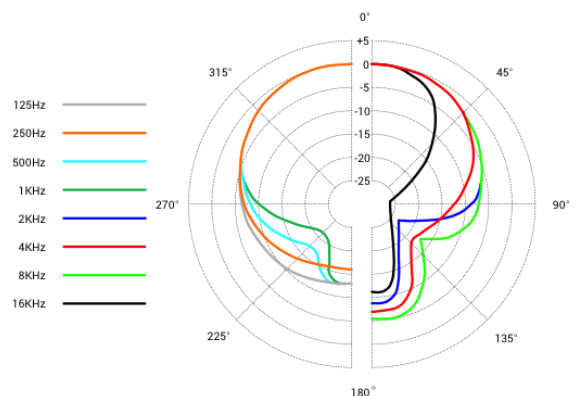
Technische Daten

Kapsel	1,4" Kondensatorkapsel, extern polarisiert
Richtcharakteristik	Niere
Übertragungsbereich	20 – 20,000 Hz
Empfindlichkeit	40 mV/Pa (-28 dBV)
Abschwächungsfilter	10 dB, schaltbar
Max. Schalldruck (0,5% Klirrfaktor)	135 / 145 dB _{SPL} (0/10 dB Abschwächungsfilter)
Ersatzgeräuschpegel	13 dB(A)
Dynamikbereich	122 / 132 dB (0/10 dB Abschwächungsfilter)
Signal-Rausch-Verhältnis	81 dB
Hochpassfilter	150Hz, 6 dB/Oktave, schaltbar
Ausgangsimpedanz	200 Ohms
Empfohlene Lastimpedanz	>1k Ohms
Anschluss	3poliger XLR Anschluss männlich
Abmessungen	Mikrofon Durchmesser 80 mm (3.15 in.) Länge 220 mm (8.66 in.) Floor Box (Steuergerät) 186 x 157 x 81 mm (7.32 x 6.18 x 3.19 in.)
Weight	Mikrofon 1180 g (41.6 oz.) Floor Box (Steuergerät) 1970 g (69.5 oz.)

Frequenzgang



Polardiagramm



Kundenservice

Falls Du zu Deinem sE Mikrofon Fragen hast oder damit Probleme auftreten sollten, wende Dich für eine möglichst rasche Abwicklung bitte direkt an den Händler. Wenn eine technische Unterstützung erforderlich ist, wird diese durch den Händler angefordert: <http://www.seelectronics.com/dealers>

Sollten dennoch Probleme beim Kundenservice auftreten, wende Dich bitte direkt an uns: <http://www.seelectronics.com/contact-us>

Abschließend möchten wir Dich an die 3-Jahres-Garantie von sE Electronics erinnern. Bitte registriere Dich dazu hier: <http://www.seelectronics.com/registration>

Kontakt

So kannst Du mit uns direkten Kontakt aufnehmen:

sE Electronics International, Inc.
448 Ignacio Blvd, STE 411
Novato, CA 94949 USA

www.seelectronics.com
contact@seelectronics.com

Unsere internationalen Distributoren und Handelsvertreter: <http://www.seelectronics.com/contact-us>

Dieses Produkt entspricht den in der Konformitätserklärung angegebenen Normen. Du kannst die Konformitätserklärung gerne bei uns kostenlos anfordern. Technische Änderungen vorbehalten.



致谢

非常感谢您购买我们 sE 的这款麦克风! 除了一些基本的安全预防措施外, 本手册还包括一些详细信息和规格, 希望它们能帮助您充分利用 Gemini II 麦克风。请花几分钟的时间仔细阅读下面的说明。

捕捉优质的声音是我们的爱好。衷心希望您能喜欢我们为您设计和制作的这款麦克风所带来的声音。

最真诚地谢意,
sE 团队

简介

Gemini II 是我们最经典的一款电子管麦克风。我们创造了一种独特而现代且用途广泛的产品, 同时保留传统的声音特色, 并承接了过去数十年电子管风格。这款大振膜心型电容式麦克风的声​​音偏暖色和低音厚实, 采用 12AX7 作为输入电子管, 使声音有没有任何衰减。大多数麦克风都带有输出变压器, 但我们使用了 12AU7 电子管替代, 使 Gemini II 的音色具有原始的高档次, 这是你从昂贵的晶体管麦克风所期望的。用 Gemini II 麦克风录制的人声音色优美, 可以在混音中占据主导地位。

并且, Gemini II 不仅适合人声录音, 我们为它配备了可切换的低切滤波器和可切换的-10dB 开关, 使其可以在各种环境中应用。在大鼓房中, 在原声吉他上, 用它来捕捉木吉他的爆音或大提琴的近场音, Gemini II 不会让您失望。

所有 sE 麦克风均由我们在上海的工厂手工制造。我们制作产品时注重细节, 为此我们感到自豪。因此整个制造过程都在我们自己的工厂中进行。我们还测试和测量每个 Gemini II 的电子管, 以确保它的最佳性能。

彩包内件清单

您的 Gemini II 麦克风彩包内包含一个定制的铝箱, 可安全运输麦克风及其必要的附件。如果有任何遗漏, 请联系您的 sE 电子产品经销商以寻求帮助。

- Gemini II 麦克风
- 定制避震架
- 电源箱
- IEC 电源线
- 音频线

控制装置

Gemini II 麦克风的特色是它有一个灵敏度切换开关和一个低切滤波器开关。

灵敏度切换开关

灵敏度切换开关位于话筒的左前侧。打开开关之后, 输入信号降低 10 分贝, 有助于在捕获比较近的声音或者高声压级的声音时, 声音不失真。音频时防止信号失真和前置放大器削波。用这个衰减器也有利于防止麦克风前置放大器的输入过载失真。



低切滤波器开关

低切滤波器开关位于麦克风的右前侧，开关左侧档接入了一个 150Hz 低切滤波，当切换到左侧时，将移除滤波器以获得平直的频率响应。风的噪音，爆破音，振动及行走的噪声可能会影响录音信号，因此启用这种低切滤波器开关可以降低这些不必要的噪音，防止声音失真。此外，在非常近距离的录制声音的时候，低切滤波器开关也最大限度地减少了近讲效应。



供电

Gemini II 的电源箱包含外置电源。录音控制界面和前置放大器无需幻象电源。

在接入电源之前，请先连接所有的线，包括连接 IEC 电源线到电源，XLR 连接到前置放大器或录音界面，连接 8 芯音频线到话筒和电源箱。然后打开 Gemini II 电源箱背面的开关接通电源。

为了获得最佳性能，我们建议在录音前有约 15 分钟的“预热”时间。这样可以使 Gemini II 内的电子管加热和稳定，并降低录音中不必要的噪音或失真的风险。



损坏风险

不要将麦克风连接到 Gemini II 自带的电源箱以外的电源。不要从外部接口或前置放大器施加幻象电压 (+48VDC)。这是确保麦克风安全可靠运行的唯一途径。

安全和维护



损坏风险

请确保到您的麦克风和电源箱将被连接的设备符合贵国执行的安全法规，并配有接地线。

麦克风的保养

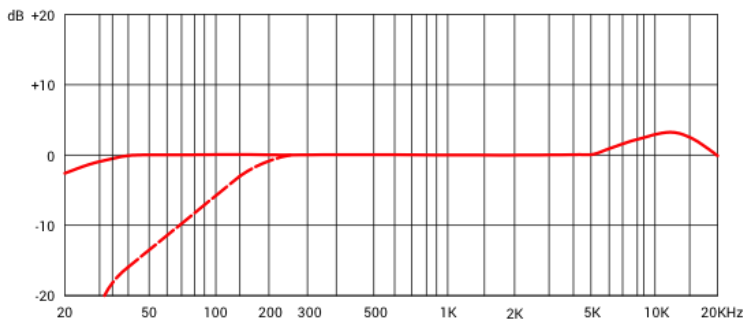
每次使用过麦克风之后，请用干的软布清洁，并将其存储在随附的木盒中。

技术规格

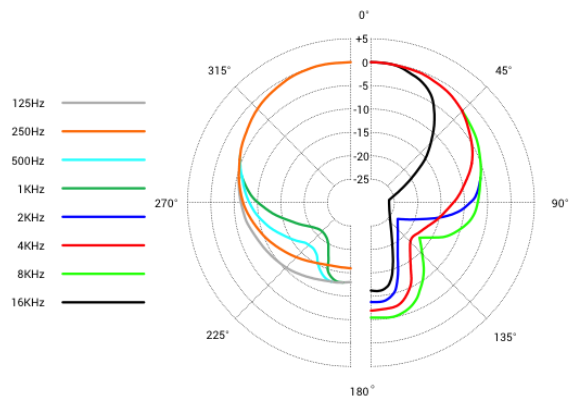
音头	纯手工制作的 1/4"真的电容音头
指向性	心形
频率范围	20 – 20,000 Hz
灵敏度	40 mV/Pa (-28 dBV)
灵敏度切换开关	10 dB, 可开关切换
最大声压级 (0.5% 失真度)	135 / 145 dB _{SPL} (0/10 dB Attenuation pad)
等效噪音级	13 dB(A)
动态范围	122 / 132 dB (0/10 dB Attenuation pad)

信噪比	81 dB
低切滤波器开关	150Hz, 6 dB/Oct,可切换开关
阻抗	200 Ohms
建议负载阻抗	>1k Ohms
输出	3-pin XLR 接头与电源箱连接
尺寸	麦克风 Diameter 80 mm (3.15 in.) Length 220 mm (8.66 in.) 电源箱 186 x 157 x 81 mm (7.32 x 6.18 x 3.19 in.)
重量	麦克风 1180 g (41.6 oz.) 电源箱 1970 g (69.5 oz.)

频率响应



指向性



售后服务

sE Electronics International, Inc.
448 Ignacio Blvd, STE 411
Novato, CA 94949
USA

www.seelectronics.com
contact@seelectronics.com

如果您对 sE 产品有任何疑问或者在使用过程中遇到任何困难，请第一时间联系您的经销商得到最快的，最直接的服务。

<http://www.seelectronics.com/dealers>

如果您的经销商解决不了您的问题，仍然需要支持或帮助，请不要犹豫，直接与我们取得联系。

<http://www.seelectronics.com/contact-us>

最后，请记得在我们的官网上注册您的麦克风，这样保修期可以延长到三年。

<http://www.seelectronics.com/registration>

本产品满足“符合性声明”中列出的各项标准。如果您想获得“符合性声明”的免费副本，请与我们联系。技术数据如有更改，恕不另行通知。

Grazie!

Grazie per aver scelto un microfono sE Electronics! Oltre ad alcune precauzioni per utilizzarlo in completa sicurezza, in questo manuale troverai informazioni che speriamo ti saranno utili per godere al meglio del tuo Gemini II. Ti preghiamo di dedicare qualche minuto nella lettura delle seguenti sezioni.

Catturare audio alla grande è la nostra passione! Speriamo sinceramente che apprezzerai il suono di questo microfono tanto quanto a noi è piaciuto progettarlo e costruirlo.

Buone registrazioni,
il Team sE.

Breve Descrizione

Gemini II è il nostro omaggio all'era classica dei microfoni a valvole. Volevamo creare qualcosa di unico, moderno e versatile, pur preservando la grande eredità sonora caratteristica dei microfoni a valvole dei decenni passati. Questo condensatore a capsula larga ha il calore e la densità sonora riconducibile a quelle sonorità, grazie alla valvola in ingresso 12AX7, pur mantenendo un'ottima presenza. Al posto del trasformatore in uscita, spesso presente in molti microfoni, abbiamo aggiunto una valvola 12AU7, conferendo a Gemini II le prestazioni che ci si aspetterebbero da costosi microfoni a stato solido. Le performance vocali riprese con il Gemini II risultano brillanti e già pronte spiccare con presenza nei vostri mix.

Tuttavia Gemini II non va bene solo per le voci. Equipaggiato con un filtro passa alto ed un pad di attenuazione a -10dB escludibili questo microfono eccelle in ogni contesto. Per una "drum room" o su una chitarra acustica, per riprendere la pienezza dei timpani o l'intimità di un violoncello, Gemini II non ti deluderà.

Tutti i microfoni sE Electronics sono costruiti a mano presso il nostro quartier generale in Shanghai. Siamo orgogliosi della cura nei dettagli con cui i nostri prodotti vengono realizzati, pertanto l'intera produzione viene effettuata esclusivamente nella nostra sede. Inoltre testiamo e misuriamo individualmente le valvole per garantire sempre prestazioni ottimali.

Contenuto della confezione

Nella confezione di Gemini II troverai un flight case custom per trasportarlo in tutta sicurezza, il microfono e tutti gli accessori necessari. Se dovesse mancare qualcosa, ti preghiamo di contattare immediatamente il tuo rivenditore sE Electronics per ricevere assistenza.

- microfono Gemini II
- cavo microfonico 8-pin
- supporto anti vibrazioni
- alimentatore esterno
- cavo di corrente IEC

Controlli

Gemini II è provvisto di uno switch di attenuazione e di un filtro passa-alto.

Switch di attenuazione

Lo switch di attenuazione è posto nella parte frontale sinistra del microfono. Una volta attivato, il segnale in ingresso viene attenuato di 10dB, in modo da prevenire eventuali distorsioni o clipping del preamplificatore quando si lavora con sorgenti vicine o molto intense.



Switch Low-Cut

Lo Switch Low Cut (passa alto) è posto nella parte frontale destra del microfono. Una volta inserito, le frequenze al di sotto dei 150Hz vengono tagliate. Nella posizione di sinistra invece, il filtro viene disattivato e la risposta in frequenza rimane flat. Questo tipo di filtro low-cut è utile per ridurre l'effetto delle consonanti plosive, rumori da calpestio, o in generale tutti quei disturbi a bassa frequenza che possono rovinare una registrazione. Inoltre tale filtro è molto importante nell'attenuazione dell'effetto prossimità, ad esempio quando si posiziona il microfono molto vicino alla sorgente.



Alimentazione

La floor box inclusa contiene l'alimentatore di Gemini II. Non è quindi necessaria l'alimentazione phantom da un'interfaccia o dal pre microfonico.

Prima dell'accensione, collegare tutti i cavi necessari (IEC all'alimentatore, XLR al preamplificatore o all'interfaccia e il cavo 8-pin dalla floor box al microfono). Poi accendete l'interruttore sul retro della floor box.

Per avere prestazioni ottimali, vi consigliamo di attendere circa 15 minuti per il 'riscaldamento' prima della registrazione. In questo modo la valvola all'interno di Gemini II si riscalda e si stabilizza, riducendo il rischio di distorsione o rumori indesiderati in fase di registrazione.



Rischi di danneggiamento

Non collegate il microfono ad alimentatori diversi dall'alimentatore incluso con Gemini II. **Non attivate alimentazione phantom (+48VDC) da un'interfaccia esterna o da un preamplificatore.** Questo è l'unico modo per garantire un funzionamento sicuro e affidabile.

Sicurezza e manutenzione



Rischi di danneggiamento

Assicuratevi che i dispositivi a cui il microfono e l'alimentatore verranno collegati soddisfino le norme di sicurezza applicate nel vostro paese e che prevedano una presa di terra.

Pulizia del microfono

Il microfono deve essere pulito solo con un panno asciutto e morbido. È consigliato conservarlo nella scatola di legno fornita.

Specifiche Tecniche

Capsula	Condensatore di fattura artigianale da 1.4"
Diagramme polare	Cardioide
Risposta in frequenza	20 – 20,000 Hz
Sensibilità	40 mV/Pa (-28 dBV)
Pad di attenuazione	10 dB, escludibile
Max. SPL (0.5% THD)	135 / 145 dB _{SPL} (0/10 dB con pad)
Livello equivalente di rumore	13 dB(A)
Gamma dinamica	122 / 132 dB (0/10 dB con pad)
Rapporto segnale - rumore	81 dB
Filtro passa alto	150 Hz, 6 dB/Oct, escludibile
Impedenza elettrica	200 Ohms
Impedenza di carico raccomandata	>1k Ohms
Connessioni	XLR femmina a 3 poli sull'alimentatore esterno
Dimensioni	Microfono Diametro: 80 mm (3.15 in.) Lunghezza: 220 mm (8.66 in.) PSU 186 x 157 x 81 mm (7.32 x 6.18 x 3.19 in.)
Peso	Microfono 1180 g (41.6 oz.) PSU 1970 g (69.5 oz.)

Risposta in frequenza

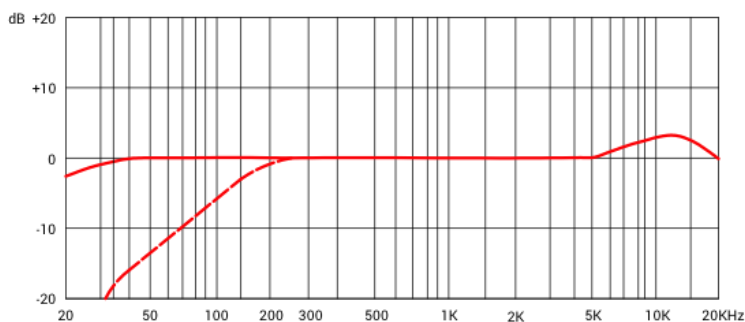
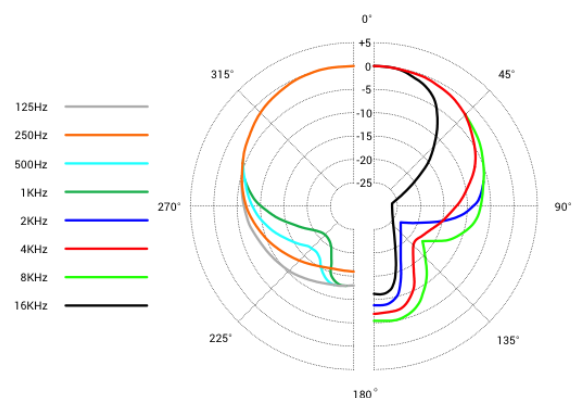


Diagramma polare



Supporto

In caso si verificano problemi o per dubbi sull'utilizzo del prodotto, contattare subito il rivenditore, per il servizio più rapido e diretto. In caso sia necessario un intervento di riparazione, rivolgersi sempre ad un rivenditore autorizzato: <http://www.seelectronics.com/dealers>

Se hai ancora problemi con il supporto o l'assistenza, non esitare a contattarci direttamente: <http://www.seelectronics.com/contact-us>

Infine, ricorda di registrare la tua nuova attrezzatura con sE per estendere la garanzia a tre anni interi: <http://www.seelectronics.com/registration>

Contatti

Non esitare a contattarci:

sE Electronics International, Inc.
448 Ignacio Blvd, STE 411
Novato, CA 94949 USA

www.seelectronics.com
contact@seelectronics.com

I nostri distributori internazionali e la nostra rete di vendita: <http://www.seelectronics.com/contact-us>

Questo prodotto è conforme alle norme elencate nella Dichiarazione di conformità. Ti invitiamo a contattarci se desideri ricevere una copia gratuita di tale documento. I dati tecnici sono soggetti a modifiche senza preavviso.



Remerciements

Merci d'avoir choisi un microphone sE ! Outre quelques précautions de sécurité élémentaires, ce manuel contient des détails et spécifications qui, nous l'espérons, vous aideront à tirer le meilleur parti de votre Gemini II. Veuillez prendre quelques minutes pour le lire.

Capter un son de qualité est notre passion. Nous espérons sincèrement que vous apprécierez le son de ce micro autant que nous avons pris plaisir à le concevoir et le construire pour vous.

Joyeux Enregistrement,

L'équipe sE

Courte Description

Le Gemini II est notre hommage à l'ère classique des microphones à valve. Nous souhaitons créer quelque chose de particulièrement moderne et versatile, tout en préservant l'héritage sonore plus grand que nature qui définissait les microphones à lampes des décennies passées. Ce condensateur cardioïde à large diaphragme possède cette chaleur et ce poids distinctifs à son son, grâce à une vanne d'entrée 12AX7, tout en vantant une plage de présence non atténuée. Là où la plupart des microphones ont un transformateur de sortie, nous avons plutôt ajouté une vanne 12AU7, conférant au Gemini II une partie supérieure impeccable que l'on est en droit d'attendre de la part d'un micro onéreux à état solide. Les tonalités vocales enregistrées avec le son Gemini II sont polies et prêtes à jouer un rôle central dans votre mix.

Cependant, le Gemini II n'est pas seulement réservé au chant. Nous l'avons équipé d'un filtre passe-bas commutable, ainsi que d'un pad commutable -10 dB, lui permettant de briller sur une variété de sources. Dans la salle de batterie, sur une guitare acoustique, capturant le boom des timbales ou l'intimité d'un violoncelle, le Gemini II ne vous laissera pas tomber.

Tous les microphones sE sont fabriqués à la main à notre siège à Shanghai. Nous sommes fiers du souci du détail dans lequel nos produits sont fabriqués. Par conséquent, la production est entièrement réalisée dans nos propres installations. Nous testons et mesurons également les tubes de chaque Gemini II pour garantir une performance optimale.

Ce que contient la boîte

Votre Gemini II comprend un flight-case personnalisé pour transporter le microphone et ses accessoires nécessaires. Si un élément est manquant, veuillez contacter votre revendeur sE Electronics pour vous assister.

- Microphone Gemini II
- Suspension personnalisée
- Câble à 8 broches
- Alimentation électrique
- Câble d'alimentation IEC

Commandes

Le Gemini II est doté d'un Commutateur d'Atténuation et d'un Commutateur Passe-bas.

Commutateur d'Atténuation

Le Commutateur d'Atténuation est situé sur le côté avant gauche du microphone. Lorsqu'il est activé, le signal entrant est réduit de 10 dB, ce qui évite toute distorsion du signal et tout écrêtage du préamplificateur lors de la capture de données audio à proximité et/ou à des niveaux de pression acoustique élevés.



Commutateur Passe-bas

Le Commutateur Passe-bas est situé sur le côté avant droit du microphone, insérant un filtre passe-bas à 150Hz lorsqu'il est activé. Lorsqu'il est placé à gauche, le filtre est retiré pour une réponse en fréquence plate. Ce commutateur passe-bas est utile pour réduire le bruit de vent, les plosives, les bruits de pas ou les grondements qui pourraient affecter défavorablement le signal enregistré. De plus, le filtre passe-bas minimisera l'effet de proximité lors d'un "enregistrement proche du micro", c'est-à-dire en plaçant le microphone à une très courte distance de la source.



Alimentation

Le boîtier externe qui est inclus, contient l'alimentation pour le Gemini II. Aucune alimentation fantôme n'est requise provenant d'une interface audio ou d'un préampli pour microphone.

Avant la mise en route, branchez tous les câbles (IEC à la prise de courant, XLR à l'interface audio ou préampli, et le câble 8 PIN du boîtier externe vers le microphone). Par la suite, mettez en route en activant l'interrupteur de puissance situé à l'arrière du boîtier externe Gemini II.

Pour des résultats optimums, nous recommandons un temps de préchauffage des lampes d'au moins 15 minutes. Ceci permet de stabiliser les lampes et d'éviter les risques de bruits parasites ou de distorsions dans vos enregistrements.



Risque de dommages

Ne pas brancher le microphone à une alimentation autre que celle inclus dans le boîtier externe Gemini II. Ne pas appliquer d'alimentation fantôme (+48VDC) provenant d'une interface externe ou d'un préampli. C'est le seul moyen de prévention pour une utilisation fiable et non risquée.

Sécurité et entretien



Risque de dommages

Veuillez-vous assurer que l'équipement externe auquel le microphone et son boîtier externe seront reliés soit conforme aux normes de sécurité en vigueur dans votre pays et qu'un câble de masse soit bien présent.

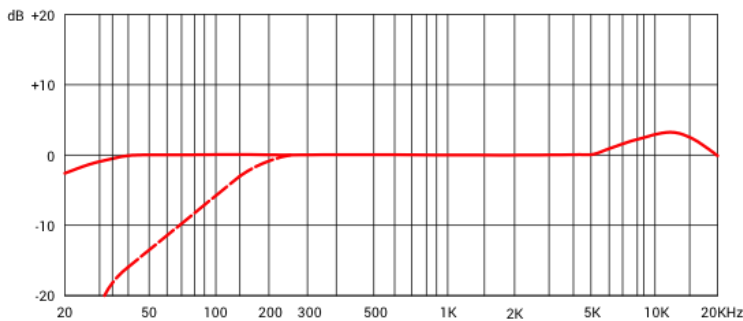
Nettoyer le microphone

Le microphone doit seulement être nettoyé avec un chiffon doux et sec. Il est préférable de le stocker dans la boîte de présentation en bois fournie.

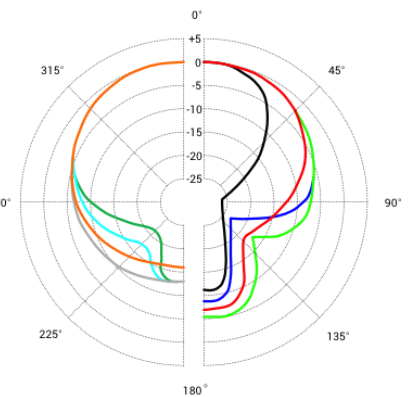
Spécifications Techniques

Capsule	Capsule à la main de 1.4"
Modèles polaires	Cardioïdes
Gamme de fréquence	20 – 20,000 Hz
Sensibilité	40 mV/Pa (-28 dBV)
Pad d'atténuation	10 dB, commutable
NPA max. (0.5% THD)	135 / 145 dB _{SPL} (Pad d'atténuation 0/10 dB)
Niveau de bruit équivalent	13 dB(A)
Plage dynamique	122 / 132 dB (Pad d'atténuation 0/10 dB)
Rapport signal/bruit	81 dB
Filtre passe-bas	150 Hz, 6 dB/Oct, commutable
Impédance électrique	200 Ohms
Impédance de charge recommandée	>1k Ohms
Connectivité	Connecteur XLR femelle 3 broches depuis le bloc d'alimentation
Dimensions	Microphone Diamètre: 80 mm (3.15 in.) Longueur: 220 mm (8.66 in.) Bloc d'alimentation 186 x 157 x 81 mm (7.32 x 6.18 x 3.19 in.)
Poids	Microphone 1180 g (41.6 oz.) Bloc d'alimentation 1970 g (69.5 oz.)

Fréquence de réponse



Modèle polaire



Assistance

Dans le cas où vous rencontrez des problèmes ou avez des questions concernant votre produit sE, veuillez d'abord contacter votre revendeur pour obtenir le service le plus rapide et le plus direct. Si un service autorisé est requis, il sera organisé par ce revendeur: <http://www.seelectronics.com/dealers>

Si vous rencontrez encore des difficultés avec l'assistance, n'hésitez pas à nous contacter directement: <http://www.seelectronics.com/contact-us>

Enfin, n'oubliez pas d'enregistrer votre nouveau matériel auprès de sE afin d'étendre votre garantie à trois ans: <http://www.seelectronics.com/registration>

Contact

N'hésitez pas à nous contacter:

sE Electronics International, Inc.
448 Ignacio Blvd, STE 411
Novato, CA 94949 USA

www.seelectronics.com
contact@seelectronics.com

Nos distributeurs & représentants des ventes internationaux: <http://www.seelectronics.com/contact-us>

Ce produit est conforme aux normes énumérées dans la Déclaration de Conformité. Veuillez nous contacter si vous souhaitez commander une copie gratuite de la Déclaration de Conformité. Données techniques sujettes à modification sans préavis.



Gracias

¡Gracias por elegir un micrófono sE! Además de algunas precauciones básicas de seguridad, este manual incluye detalles y especificaciones que esperamos le ayudarán a sacar el máximo provecho de su Gemini II. Por favor, tómese unos minutos para leerlo.

Capturar un gran audio es nuestra pasión. Esperamos sinceramente que disfrutes del sonido de este micrófono tanto como disfrutamos de diseñarlo y construirlo para ti.

Seguimiento feliz,
El equipo de sE

Breve Descripción

El Gemini II es nuestro homenaje a la era clásica de los micrófonos de válvulas. Queríamos crear algo único moderno y versátil, preservando al mismo tiempo el legado sónico más grande que la vida que definió los micrófonos de tubo de décadas pasadas. Este condensador cardioide de gran diafragma tiene esa calidez y peso característicos a su sonido, cortesía de una válvula de entrada 12AX7, mientras que cuenta con un rango de presencia no atenuado. Donde la mayoría de los micrófonos tienen un transformador de salida, en su lugar hemos añadido una válvula 12AU7, dando al Gemini II el extremo superior prístino que cabría esperar de un costoso micrófono de estado sólido. Tonos vocales grabados con el sonido Gemini II pulido, y listos para tomar el frente y el centro de su mezcla.

Sin embargo, el Gemini II no es sólo para voces. Lo hemos equipado con un filtro de corte bajo conmutable, así como una almohadilla conmutable de -10 dB, lo que le permite brillar en una variedad de fuentes. En la sala de baterías, en una guitarra acústica, capturando el auge de los timbales, o la intimidad de un violonchelo, el Gemini II no te defraudará.

Todos los micrófonos sE están contruidos a mano en nuestra sede en Shanghai. Nos enorgullece mostrando la atención al detalle bajo la cual se elaboran nuestros productos, por lo que la totalidad de la fabricación se realiza en nuestras propias instalaciones. También probamos y medimos los tubos para cada Gemini II para garantizar un rendimiento óptimo.

Lo que hay en la caja

Su Gemini II incluye una funda de vuelo personalizada para transportar de forma segura el micrófono y sus accesorios necesarios. Si falta algo, póngase en contacto con su distribuidor de sE Electronics para obtener ayuda.

- Micrófono Gemini II
- Montaje de choque personalizado
- Cable de 8 pines
- Fuente de alimentación
- Cable de alimentación IEC

Controles

El Gemini II cuenta con un Interruptor de Atenuación y un Interruptor de Corte Bajo.

Interruptor de Atenuación

El interruptor de atenuación se encuentra en el lado frontal izquierdo del micrófono. Cuando se activa, la señal entrante se reduce en 10dB, lo que ayuda a evitar la distorsión de la señal y el recorte del preamplificador al capturar audio en proximidad y/o altos niveles de presión sonora.



Interruptor de Corte Bajo

El interruptor de corte bajo se encuentra en la parte frontal derecha del micrófono, insertando un filtro de corte bajo a 150Hz cuando se activa. Cuando se cambia a la izquierda, el filtro se elimina para una respuesta de frecuencia plana. Este interruptor de corte bajo es útil para reducir ruido de viento, plosivos, ruido de pisada o estruendo que podría afectar negativamente a la señal grabada. Además, el filtro de corte bajo minimizará el efecto de proximidad cuando "cerrar-miking", es decir, colocar el micrófono a una distancia muy corta de la fuente.



Alimentación

La Floor Box incluida contiene la fuente de alimentación para el Gemini II. **No se requiere alimentación Phantom** desde una interface o un preamplificador de micrófono.

Antes de ponerlo en marcha, conectar todos los cables necesarios (IEC para corriente, XLR al preamplificador o interface, el cable de 8 pines desde el Floor Box al micrófono). A continuación, activar el conmutador de corriente en la parte trasera del Gemini II Floor Box.

Para un mejor funcionamiento aconsejamos dejar pasar unos 15 minutos para que el equipo adquiera la temperatura adecuada antes de la grabación. Esto permite que la válvula del Gemini II se caliente y estabilice y reduce el riesgo de ruido no deseado o distorsión en la grabación.



Riesgo de daños

No conecte el micrófono a cualquier fuente de alimentación que no sea la incluida con el Gemini II. No aplique alimentación Phantom (+48VDC) desde una interface externo o preamplificador. Este es la única forma de asegurar un funcionamiento seguro y fiable.

Seguridad y mantenimiento



Riesgo de daños

Asegúrese de que el equipo al que se va a conectar el micrófono y la fuente de alimentación cumple las normativas de seguridad de su país y contiene una toma a tierra.

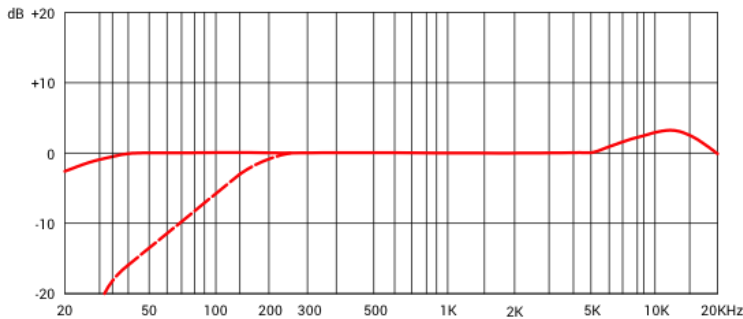
Limpieza del micrófono

El micrófono sólo debe limpiarse con un paño seco y suave. Se almacena mejor en la caja de presentación de madera suministrada.

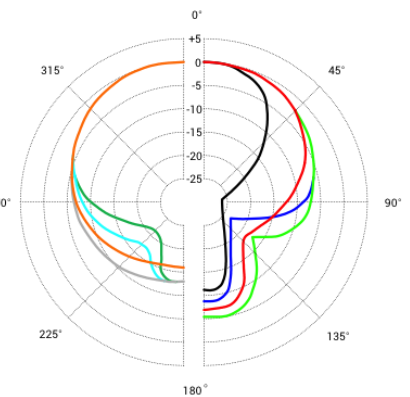
Especificaciones Técnicas

Cápsula	Cápsula de condensador de 1.4"
Patrones polares	Cardioide
Rango de frecuencia	20 – 20,000 Hz
Sensibilidad	40 mV/Pa (-28 dBV)
Almohadilla de atenuación	10 dB, conmutable
Máx. SPL (0.5% THD)	135 / 145 dB _{SPL} (0/10 dB Almohadilla de atenuación)
Nivel de ruido equivalente	13 dB(A)
Rango dinámico	122 / 132 dB (0/10 dB Almohadilla de atenuación)
Relación señal-ruido	81 dB
Filtro de corte bajo	150 Hz, 6 dB/Oct, conmutable
Impedancia eléctrica	200 Ohms
Impedancia de carga recomendada	>1k Ohms
Conectividad	Conector XLR hembra de 3 pines de fuente de alimentación
Dimensiones	Micrófono Diámetro: 80 mm (3.15 in.) Largo: 220 mm (8.66 in.) Fuente de Alimentación (PSU) 186 x 157 x 81 mm (7.32 x 6.18 x 3.19 in.)
Weight	Micrófono 1180 g (41.6 oz.) Fuente de Alimentación (PSU) 1970 g (69.5 oz.)

Respuesta de frecuencia



Patrón polar



Apoyo

En caso de que experimente algún problema o tenga alguna pregunta con respecto a su producto sE, póngase en contacto con su distribuidor primero para obtener el servicio más rápido y directo. Si se requiere un servicio autorizado, será arreglado por ese distribuidor: <http://www.seelectronics.com/dealers>

Si sigue teniendo dificultades con el apoyo o la asistencia, no dude en ponerse en contacto con nosotros directamente: <http://www.seelectronics.com/contact-us>

Por último, recuerde registrar su nuevo equipo con sE para ampliar su garantía a tres años completos: <http://www.seelectronics.com/registration>

Contacto

No dude en ponerse en contacto con nosotros:

sE Electronics International, Inc.
448 Ignacio Blvd, STE 411
Novato, CA 94949 USA

www.seelectronics.com
contact@seelectronics.com

Nuestros distribuidores internacionales y representantes de ventas:

<http://www.seelectronics.com/contact-us>

Este producto cumple con las normas enumeradas en la Declaración de Conformidad. Por favor, póngase en contacto con nosotros si desea solicitar una copia gratuita de la Declaración de Conformidad. Datos técnicos sujetos a cambios sin previo aviso.



Спасибо

Благодарим Вас за выбор продукции sE! В дополнение к основным мерам предосторожности, это руководство пользователя содержит информацию, которая поможет вам использовать Ваш Gemini II по максимуму. Пожалуйста, потратьте несколько минут на внимательное изучение данного Руководства.

Работа со звуком – наша страсть. Мы искренне надеемся, что вам понравится использовать нашу продукцию также, как нам нравится создавать её для Вас.

Желаем Вам творческих успехов,
Команда sE

Краткое описание

The Gemini II - это наше почтение классической эры ламповых микрофонов. Мы хотели создать что-то совершенное новое, при этом не забывая богатое наследие ламповых микрофонов последних десятилетий. Данный микрофон обладает фирменной теплотой звучания благодаря использованию ламп 12AX7 и 12AU7, может похвастаться великолепным частотным диапазоном и высочайшим качеством передачи сигнала. Вокальные партии, записанные через Gemini II займут центральное место в Вашем миксе.

Однако, спектр применения Gemini II не ограничивается только вокалом. На борту микрофона имеется фильтр низких частот, а также переключатель -10дБ, что позволяет использовать его с различными источниками звукового сигнала. При записи ударных или акустических гитар, классических струнных и перкуSSIONНЫХ инструментов с Gemini II вы будете чувствовать себя уверенно.

Все микрофоны sE собраны вручную на заводе в Шанхае. Мы внимательно относимся ко всем аспектам производства, весь производственный цикл осуществляется собственными мощностями. Мы также подбираем и тестируем лампы для каждого микрофона Gemini II, чтобы добиться максимального качества.

Что внутри

В комплекте с Вашим Gemini II идёт специальный транспортировочный кейс, в котором вы можете перевозить микрофон и все необходимые аксессуары. В случае некомплекта Вашего микрофона, просим Вас обращаться к ближайшему дилеру / дистрибутору sE.

- Микрофон Gemini II
- Антивибрационный держатель
- 8-контактный кабель
- Блок питания
- IEC кабель питания

Регулировки

Микрофон Gemini II имеет переключатель аттенюатора и переключатель фильтра нижних частот.

Переключатель аттенюатора

Переключатель Аттенюатора расположен на передней части микрофона, слева. Когда он включен входящий сигнал ослабляется на 10дБ, что позволяет предотвратить искажение сигнала и перегрузку предусилителя при записи звука в непосредственной близости от источника и/или при высоком уровне звукового давления.



Переключатель фильтра низких частот

Фильтр низких частот располагается на передней части микрофона, справа. Он работает на уровне 150Гц. В позиции "слева" вы получаете доступ ко всему доступному диапазону низких частот. Этот фильтр позволяет избавиться от постороннего шума и взрывных звуков при записи сигнала. Дополнительно фильтр низких частот позволяет уменьшить "эффект близости", при работе с источниками звука на очень коротком расстоянии.



Питание

Напольный блок также является внешним источником питания для Gemini II. Нет необходимости в дополнительном фантомном питании от постороннего источника (ИФП или предусилителя). Перед включением, подключите все провода (кабел питания, XLR кабель к предусилителю или аудио интерфейсу) 8-пиновый кабель от напольного блока к микрофону). После чего вы можете включить питание (переключатель питания находится на задней панели напольного блока).

Для лучшей работы устройств, мы рекомендуем подождать около 15 минут перед записью, чтобы микрофон "прогрелся". Это позволит избежать ненужных шумов и искажений при записи.



Риск Повреждения

Не подключайте микрофон к сторонним блокам питания. **Не подавайте фантомное питание (+48V) из сторонних источников.** Это необходимые меры безопасности.

Безопасность в использовании



Риск Повреждения

Убедитесь, что оборудование, к которому будет подключен ваш микрофон и блок питания, соответствует правилам безопасности, действующим в вашей стране и заземлено.

Очистка микрофона

После каждого использования протирайте микрофон сухой мягкой тканью и храните его в футляре.

Технические Характеристики

Капсюль	Конденсаторный капсюль диаметром 1.4" ручной сборки
Диаграмма направленности	Кардиоидная
Частотный диапазон	20 – 20,000 Гц
Чувствительность	40 мВ/Па (-28 дБВ)
Аттенюатор	10 дБ, переключаемый
Макс. SPL (0.5% THD)	135 / 145дБ _{SPL} (0/10 дБ аттенюатор)
Экв. Уровень шума	13 дБ(A)
Динамический диапазон	122 / 132дБ _{SPL} (0/10 дБ аттенюатор)
Соотношение сигнал / шум	81 дБ
Фильтр низких частот	150Гц, переключаемый
Сопротивление	200 Ohms
Рекомендованное сопротивление нагрузки	>1k Ohms
Разъемы для подключения	3-х пиновый разъем XLR от блока питания
Габариты	Микрофон Диаметр: 80 мм (3.15 in.) Длина 220 мм (8.66 in.) Блок питания 186 x 157 x 81 мм (7.32 x 6.18 x 3.19 in.)
Вес	Микрофон 1180 гр. (41.6 oz.) Блок питания 1970 гр. (69.5 oz.)

Частотная характеристика

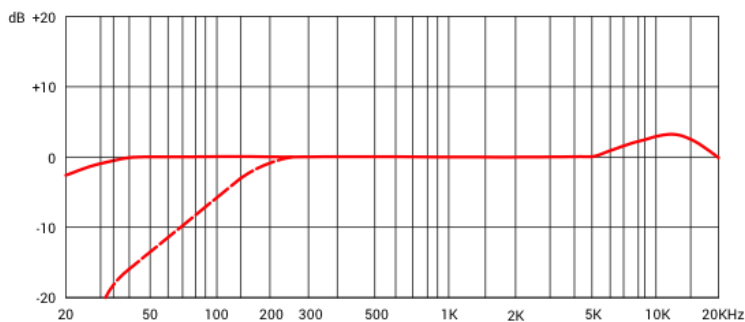
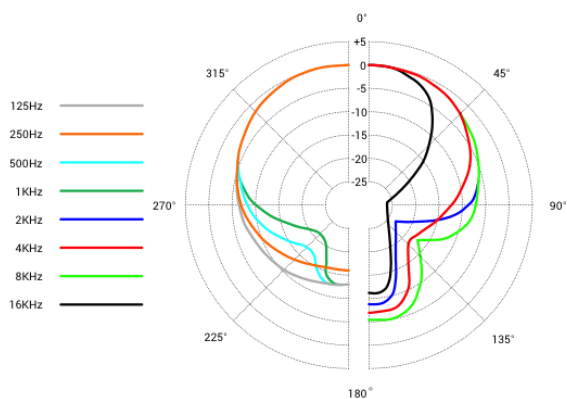


Диаграмма направленности



Поддержка

В случае возникновения проблем с продукцией sE или при наличии вопросов по ней, просьба обращаться к Вашему ближайшему дилеру продукции sE. Если требуется авторизованный сервис, он будет организован этим дилером: <http://www.seelectronics.com/dealers>

Если у Вас все равно остаются вопросы, не стесняйтесь написать нам напрямую: <http://www.seelectronics.com/contact-us>

И последнее: не забудьте зарегистрировать Ваш микрофон, чтобы получить трехлетнюю гарантию: <http://www.seelectronics.com/registration>

Обратная связь

Наш адрес:

sE Electronics International, Inc.
448 Ignacio Blvd, STE 411
Novato, CA 94949 США

www.seelectronics.com
contact@seelectronics.com

Наши международные дистрибуторы и торговые представители:

<http://www.seelectronics.com/contact-us>

Этот продукт соответствует стандартам, перечисленным в декларации о соответствии. Пожалуйста, свяжитесь с нами, если вы хотите заказать бесплатную копию декларации о соответствии. Технические данные могут быть изменены без предварительного уведомления.

This page is intentionally left blank.

This page is intentionally left blank.

This page is intentionally left blank.



sE Electronics®

IMPORTANT

WARRANTY REGISTRATION

Thank you for purchasing an sE product! You are automatically entitled to a two-year warranty, but you can extend this to a full three years with registration. To register your new equipment and to read the full warranty details, please go here:

<http://www.seelectronics.com/registration>

Most Sincerely,
The sE Team